

آذربایجان

مسئول مدیر:
احمد موسوی

اداره نین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینین ناشر افکاری در

(ملی حکومت پروگرامین ۱۲ نجی ماده سینین اجراسی یولوندا)

بیر بولگو سینه باشلانندی

۱۲۰ نجی ماده کندلرده شهرلرده گوندن گونه آرتماقدا اولان ایشیزلیک قارشینی آلاق ایچون خالصه یرلرینی فوریتله زارعلر آراسیندا تقسیم ایتمک، انجمنین آذربایجانی ترک ایدیپ اونون

بیر نیچه گون بوندان اول «گورو لن ایشلر» باشلیقی یرباش مقاله میزده ملی حکومتین قورولدوغی گون تعلیم ایدیپ ملی مجله تقدیم ایتدیگی پروگرامین اجراسی بولوندا آندینی مهم آدیملاری کوسری کون پروغرا حین ان مهم ماده لریندن بیر اولان بیر بولگوسی حقیقده بئله یازمیشدی: «کندیلره عائد اولان ۱۱ و ۱۲ نجی ماده نین اجراسی یعنی اربابلار ایله کند لی لرین اختلافاتی حل ایتمک و قانون لایحه سی تنظیم ایتمک ایچون آذربایجاندا قاجان دشمنلرین برلرین کند لی لر آراسیندا بولمک باره سینده، قنی اشکال لار و فصلین نامناسب اولماسینا گوره اقدام ایتمه مېشده قانون لایحه لرین تنظیم قورتارمیش و اونلاری ملی مجله تقدیم ایتمک اوزره در. بو خصوصدا دولتین چوق تیز بیر زماندا اقدام ایده جکی گوزنلیکمه در.»

بو مقاله نین نشریندن فقط بئش گون سونرا ملی مجله تقدیم ایتدیلمیش «بیرلرین بولونمسی» و «مصادره» قانونلاری تصویب ایدیلدی و باش وزیر طرفیندن اجراییه قوبولماسی امر اولوندی.

ایندی بو ایکی قانون تصویبیندن سونرا فلاح و زارتنی بلافاصله خالصه برلرین بولگوسونه باشلامیشدر. بو وزارتخانه دن آلدیقیمز معلوماته نظراً آذربایجاندا خالصه برلرین آز اولما سی شایع سینین خلافته، اولکهمیزده خالصه کندلرین، انتقال ایدیلیمیش، ساتیلیمیش، باز خرید اولونموش و سائر اقسامین نظردنه آلاقلا، بو کیکی کندلرین تعدادی اوج مین بارجه دن متجاوزدر.

توضیح ویرمک لازمدر که آذربای

غلبه دن غلبه یه

غربی ایستانتین شهرلرینده ن بیرسی قهرمان قیزیل اوردو طرفیندن آزاد اولان زمان بیر قوجامان معلم قیزیل اوردونین دستلری کوجا لر دن گچرکن و اسارتده ن قورتارمیش اهالی طرفیندن بویوک هیجانلار ایچریسینده آقیشلا نیرکن، بیر دیوار اوستونده یازمیشدی: «یاشاسین بیزی غدار دشمن چنگیندن خلاص ایدن قیزیل اوردو!» نیچه گون گیچدی قیزیل اوردو بیشرقینه دوام ایدرمک بیر چوق ملتلی آلمان فاشیزمی نین اسارت چنگالینده ن قورتا ردی. شرقی و مرکزی اوروپادا ملتله آزادلیغا چاتدیله و قوجامان معلمین سوزلری هریرده دائما تکرار اولوردی.

بو خلاصکارلیق صفتی بیرنجی دهه اولاراق تاریخده بیر اوردویه ویریلیر. قیزیل اوردو هر جهته دن بو شرقلی صفتله لایقدر. چونکه بو اوردونین حیات تاریخچه سینین هر صحیفه سی اونو دولماز افتخاراتیله دولودور. قیزیل اوردو ۲۸ ایل بوندان اول تازه قورولموش سوووت سوسیالیست دولتی نین منافعینی و موجودیتینی دفاع ایتمکده ن قوتی تشکیل اولوندی. بو قهرمان اوردو آلمان اشغالچیلاری ایله آسامسیر دو گوشلرده نظیری گورونمیش امتحانلاردان چیخیپ و قوز لیاقتینی ثبوته یئتیردی. ۱۹۱۸ دن بری سوووت زمام دارلاری احتمالی خطرلری نظردنه آلاق قیزیل اوردونین اساسینی محکمندیرمک و بو اوردونی صون

سیستم تعلیمات و سلاحلار ایله تربیت و تجهیز ایتمک بویوک دولت لرگوستر میشلر محاربه ائتمسینده سوووت اتفافی «ایله بیر تجربه لی و مکمل اوردویا صاحب اولدی که سوووت خلقلرین سوسیالیست نالیقترینی مدافعه ایتمک و سوووت اتفاقین دولت منافعینی تامین ایتمک هر جهته دن قادر در» آلمان تجاوز کار بیر ملت کیکی محاربه یه صلحچرور شورالار اتفاقیندا داها حاضر ایدی، آلمان فاشیست اوردوسی ۱۹۴۱ نجی ایله غفلتا شورالار اتفاقینا سوخلدی و هجومی دوام ایتدیرمک اوج جهته دن سوووت اتفاقی نین مهم مرکزلی اولان لنین گراد، مسکو و قفقاز قاپولارینا دوغری ابرملی له مگه موفق اولدی بو بحرانی گونلرده بوتون آزادلیق سوون و دموکراتیک اولکله لرده سوووت خلقلرینین قوز آنا یوردلاریندا قهرمانچاسینا مدافعه ایتمکینه بویوک احترام ایله باخیردیله ر.

سوووت خلقلری نین ایمانی و فداکارلیقلاری و سوووت استراتژی سینین آلمان استراتژی سینیه اوستو نلیگی گله جک غلبه نین زمینه سینیه حاضرلادی. ایلدیریم محاربه حقیقده کی برنسیله ر بوجا چیقدی. بورادا بیرنجی دهه اولاراق آلمانلارین مغلوب ایدیلمزلیقلری حقیقده کی اسانه لر سارسیلدی. بو عزیز توپراقلارا فولدورچا سینا سوخولان، آلمان فاشیست اشغالچیلاری فنایه محکوم اولدولار.

قهرمان قیزیل اوردو مدافعه دن بقیه سی ۱۳۲۴ نجی صفحه ده

آذربایجان مجلس ملی سینین

هیئت رئیسه سینین اظهارنامه ویرمک مدتینی

تمدید ایتمک حقیقده قانونی

ماده واحده - کیردن ویرکی قانونین اصلاحیه سینین ۶ نجی ماده سینده اظهارنامه قبولی ایچون قید اولونان مدت منقضی اولدیشنا گوره مایه وزارتیه اجازه ویریلیر که ۱۳۲۴ نجی ایلین اسفند آیین آخرینه قدر مودی لرین اظهارنامه قبول ایتسینلر.

بوخاریدا کی ماده واحده آذربایجان مجلس ملی سینین هیئت رئیسه سینین بهمن آیین ۲۸ نده ۱۳۲۴ نجی تاریخلی جلسه سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی ع شهبازی آذربایجان مجلس ملی سینین کاتبی م ولانی

اجرا ایدیلیمین - باش وزیر: پیشه وری

ل. فوتیوفا - لنین

و شوروی اداره لرینین ایش گیدیشی

شورالار قورولوشی زحمتکش لرین دولتی اداره لرده اشتراکینه حد اکثر آسان شرایط یاراته شدر. لنین دولت اداره لرینین قدرتین و فعالیتین آرتماسینا و دوزگون گیدیشینه آرتق اهمیت قائلیدی. لنین و استالین متفقاً (یارادیلیمیش شورالار اداره لرینین) مقتدر و محکم اولماسی و خلق و سوسیالیست دولتین منافعه چالیشماسی بولوندا یورولمادان ایشله یور دیر. لنین شورالار حکومتین قورو. لمانین برنجی گونلریندن اداره - لرین یاخشاشماسینه بویوک اهمیت ویریردی. او بویوک زحمتکش لر طبقه لرینین دولت اورگانلارینا آرتیق جلب اولماسینا سی ایدیردی مخصوصا دولت ایشلرینده کنترول ایتمک مسئله سینده داها اهمیت ویریردی.

لنن ۱۹۱۹ نجی ایلین آپریل آییندا دولت کنترولونین تازه دن قورولماسینی نظردنه دو توب استالین یولداشا یازدی یادداشتدا قید ایدیر: «ینی دن قورولان دولت کنترولونین عمده وظیفه سی خلقین شکایتنه یتیشاق ایچون سیار تفتیش لرین تشکیلی لازمدر و اداره لرده ایشلری یوباندیران و سوریندیران اشخاصیله جدی مبارزه ایتمک و هم چنین سوء استفاده ایدنلر ایله انقلابی بولونان

قهر ۳۳۳

بیر ساعت زنداندا

سه شنبه گونی ۲۴ ر ۱۱۳۰ باش مدعی العموم آقای ابراهیمی ایلده بیر لیکده شهر نو زندانینا گیتدیک . آقای ابراهیمی شخصاً زندانین آشیز خانه سینه و مرخصخانه سینه سر کشلیک ایتدیکن صونرا زندانلری گورمک ایچون اونلار اولان اوطاق لارا گیتدیلر .

بیز زندانین سلول لرینده زندانلرین مخفف قیافه لری ایله مواجه اولدق ، بو زندانی لرین ایچینده نیچه ایل بوندان قاناخ ۱۰-۱۵ ایل حبسه محکوم اولموش زندانلر وار ایدیلار . زندانین محیطی ایچیرینده ، اورانین شرائطنه مناسب بیر قیافه ، اخلاق و عادات اونلاردا ایجاد اولمو شدور . اونلارین هر کتلی ، طرز تفکر لری هیچ وجهیله آزاد بیر محیطده یاشیان انسانلارا بنز میردی .

اونلار دائمی بیر محدود بئرده یاشایلار ، اونلارین بیر بیرلری ایله مناسبلری همیشه بیر جور در . من فکر ایدیردیم که بونلار هر بیرری ایندیبه کی نیچه دفعه ئوز سر گذشت لرینی بیر بیر لرینه دیمیشدرلر . اوزون گئجه لر بیر بیرلری ایله اوتوروب گئچمش خاطره لرین نقل ایتمیشلر . آقای ابراهیمی اونلارین هر تک تکیندن جرم لرین ونجه آی زنداندا اولماقلارین سئوال ایدن موقعده اونلار هاموسی بیر بیرلریندن قاباخ توشوب ئوز گناه سیزلیقلارین اظهار ایتمک ایسته ایردیلر .

من بیر طرفده دوروب اونلار دانیشاندا اونلارین قیافه لرینی دقت ایله مطالعه ایدیردیم . قاباخکی محبوس ، سببی قورتاران یاخین آیریمی دان ... ق ایسته بن موقع ، مخصوص ... لر ایدرمک اودقونا ... اودقونا سوسا سمن دی بردی .

اونلار ایچینده منیم گوزیم بعضی جنایت زندانی لره دوشدی اونلار کئچمه حکومتن دورینده مینارجه خه ... قانون ایشلر گوریر دیلر ، اما ... اونلاری مجازات ایتیمه رک دایمدا اونلارین عمللرین تشویق ایدیردی . بونا گوره ده خلقین آراسیندا بویوک بیر نا امنلیک یارانمیشدی .

زندانی لرین ایچینده آقای عاید بنی نین معصوم قیافه سی گورسه - نیردی ، من بو معصوم قیافه نی ایلک دفعه اولاراق مراغه ده ، رضا قلی خانیج جیازه سی اوستینده گورمیشدیم . او گئجه آقای سروان عایدنی زهرلی سر نزه لر ایله اولمیش کند لی بین باشی اوسته دوروب حقلی بیر قیافه ئوزینه دوتمیشدی .

اوراداکی زندانلرین چوخی قاباخکی حکومتن دورینده زندانی اولمیشلار . قانون موجبنه مجرم لره مجازات ویرمک منطقسی بیر اشدور . اما دیمک لازمدر که بو مجرم لرین چوخی قاباخکی حکو متین قربانلیقلاری دیلار .

صحبیح اصول اوزه ریلن اداره اولینان بیر مملکتده ، اجتماعی تربیه اولان بیر ئولکه ده ، هیچوقت مجرم بیر انسان تاپیلا بیلمز ، دوزدر که خط و اشتباه انساندا طبیعی بیر ایشدر - لاکن بو اشتباه لارین عمله گلمه سی تصادفی اولما راق بویوک عللر و عواملره مالکدرلر . فرهنگ اولمیان بیر ئولکه ده بوجور ایشلرین وجوده گلمگی قهری در . اوندان علاوه بیزیم ئولکه میزده ایندیبه کی می اولا افراد قانون برابرینده مساوی بر حقوقه مالک اولمیشدر لار و جزائی قانونلارین خاصیتی مجرم لرین اجتماعی موقعیتلرینه گوره تغییر تاپاردی .

ایکنجی اقتصادی شرائط فارشی سیندا خلقیمز بئنه ده مساوی بیر حقوقه مالک دگندرلر بکار اولان بیر شخص ئوز عاقله سیننی اداره ایتمکدن قوتری هر حالدا اوغرو لبق ایده چکدر .

بو اوغرولارین چوخی زنداندا در لار .

اوغرولارین بعضی لری ده وار ایدی که زندانه گیتمز دیلر . اونلار ناحیه کلانتری لرین طرفیندن اوغرو لبق ایتمکه مهوریت آلاق ئوز لرین و ناحیه مامورلارین اداره ایتمکه موظف ایدی لر .

قانونلاریمیز آیری ساحه لرده ناقص اولدنی کی می جرم لر باره سینده ده بویوک نقصانلار وار ایدی . گئچمهش حکومت دورینده مادی احتیاج اثرینده بیر آفتابه اوغرو سیننی دوتوب زنداندا سالیر دلار . اما « ت-ب-ن » کی می آداملار که خلقین ملبونلارچا ثروت لرین اختلاس ایدیر دیلر آزاد ایدیلار .

بویوک اجتماعی پست لر ایسه اونلارین لترینده ایدیلر . بوجور اوغرو لارین مصونیت لری اولدنی ایچون قانون اونلارین بارسنده قابل اجراء دگندر .

فدائیلر و ویریلن هدیه لر

حومه ۷ نین ۱۳ نجی حوزه عضولری	مشهدی ابراهیم حضالی آزادی ۱۰۰ ریال
۳۰	نصراله پردنک
۳۰	محمدعلی فانی
۲۰	آقا فیان زبان آزاد
۲۰	لطیفه دهیار
۲۰	غلامحسین مقنی
۲۰	عبدالحسین صوحی
۱۰	مریم بهرامی
۱۰	مارتا ماندو
۱۰	اکبر تفنگدار زاده
۱۰	مشهدی آقا شهیدی
۱۰	عزت رستم زاده
۱۰	حسن جوادی
۵	نقی صادقی زالی
۳۰	علی ماکوفی

۲۳ نجی حوزه طرفیندن

۶	صابون
۱	وانیا هومانسیان
۱	آشوت بوداغیان
۵	گورگین هومانسیان
۱	ارمن هوسپیان
۲	خاجیک نعلیندیان
۱	هاپارسوم بوغوسیان
۳	واهان زارگاریان
۱	خسرو درها و طوئیان
۱	سنتان آرزو مانان

من فکر ایدیردیم که زندانلر مقصر دیلر اسه کئچمهش حکومتن قربانلیقی اولمیشلار . زندانین سلوللرین بیر سردولا ندق ، آقای ابراهیمی زندانلرین خوراکلارین وضعیتی سئوال ایتدی . هاموسی ایسته بردی که ئوزنین زندانا توشمک لیک تارخیخ و علتن دهرهک تقصیر سیزلیگین اثبات ایلسمن .

آخرنجی سلول لرده سورمک یاندیرجی بیر منظره یه راست گلد یك ، بوردا کی اطاقلار فوق العاده سوپوق ایدیلار . کوردور لار داراشلیق و متعفن اولدنی ایچون انسانا تهوع حالتی ال ویریدی . زندانلرین کثیف هوالی اطاق لاری انسانی گنجله دیردی . اورانین جرکلی پنجره لرین ده قارلی داغلا رین منظره سی گوزه چارپاراق زندانین محیطندن علیحده آزاد بیر بوتون زندانلیر ایله مصاحبه ایتدیکدن صونرا ساعت ۱ ده ایشیگه گلدیک .

ملی حکومت قورلماشردان قاباخ بورادا ۲۲۸ نفر زندانی وار ایدی و اندی ۱۲۰ نفر واردر . بولدا ابراهیمی « نجه ایدی ، گوردون ؟ » دیه منندن سئوال ایتدی .

من ایسه بیر آز فکرلشدیکدن صونرا :

« من هیچوقت زندانی اولماق می آرزو ایتیم » دیه گوردیگیم فاجعه لی منظره لری خاطرلادیم .

فتحی خشنگانی

آذربایجان مطبعه سی

اداره میزه گلن مکتوبلار و تلگرافلارین خلاصه سی

مشگین شهر ده مشگین شهرین جوانلار تشکیلا تنین گوندردیکلری مکتوبلاریندا جوان ملی حکومتیزی صمیمی تبر یکن صونرا هر جور فداکارلیغا حاضر اولدیلارینی بیان ایتمیشلر .

نمین ده اسمعلی شهر آزاد امضاسینده اداره میزه گلن مکتوبدا جوان ملی حکو متیزدن و فرقه میز رهبرلریندن جدی صورته تشکر ایدیلدیکدن صونرا نمین اهالیسینن جوق بویوک فداکار لیقلار حاضر اولدیلارینی بازمیشلار .

م آذربایجان گلن تلگراف بوجمه گونی میاندا ۲۰۰۰ نفر لیک طنطنه لی بیر میتینگ ویریلد ملی قوشون حقینده جیخیشلار ایدیلد یکن صونرا گورولتولی آقبشلالا میتینگ خاتمه تاپدی .

مراغه دن تلگراف

مراغه دن فرقه میزین مرکزی قومته سینه مخایره اولونان تلغرافه گوره بهمن آئین ۲۲ سینده اورادا ملی وظفه قوشونی اداره سی آچیلدی . شاه آباد محله سیندن بیر مکتوب تبریزین شاه آباد محله سیندن اداره میزه بایلان بیر مکتوبدا صمیمیتله بیلدیرر که بیزی مرتجع و ظالم استثمارچیلار الیندن قورتاران ملی حکومتیزین مقدش وظیفه به چاغر یشتنا گوره کیچیکلی - بویوکلی و آروا تلی - کیشیلی ، مال ایله ، جان ایله حاضر اولوب ملی آزادلیغیمیزی و حکومتیزی سون داملا قانیمیز قالا نا قدر دفاع ایده جیمک .

آبونه چیلریمزه !

۳۱ روزنامه لرینز و قیتینه جاتماسا اداره میزین دفترینه خبر ویریلر .

اداری اعلان

اطراف شهرلرده وقصه لرده آبونه چیلریمیزه اخطار اولور که ئوز آبونه بوللارینی مستقیما آذربایجان روزنامه سی عنواننا بوللا سینلار اشخاص آدینا گونده رسونلر

چورمک ویریر . زلیخانین باشی اوسته اوتوروب اونون حالی پیسلسجکین مصطفی آغلاییر .

زلیخانین ناخوشلیقی بترلشمیشدیر .

زلیخانین آناسی منیم منزیمه وارد اولاراق تئیریه - تئیریه « منه کمک ایله » دیدی .

آیاقا قالدخاراق نه وار که ؟ دیه اونون ئوزینه باخدیم .

زلیخانین آناسی اطرافینه باخیب واورادا بیر آدامین اولماغیندن آرخاین اولدقدن صونرا مضطرب حالدا یواشچاسینا :

بورادا بیر قوجا کیشی وار ، او ، زلیخانین آناسی در ، بو یاخین کتده اولور . او بو گون قوز اوغلی مصطفی نی آختارا آختارا بورالاردا گزینیر ، دیدی .

صونرا سوزینه بوجور ادامه ویردی :

بیلیرسن نه وار ؟ او کیشی زلیخانین آناسی در . منیم اریمدر ، من اونو تانییدیم ، بیر آز فکرلشدیکدن صونرا :

هلاپ آرخانیم که او ئوزیدی .

- ایندی نه ایدک دیه اوندا سئوال ایتدیم .

- اگر او بیزی بو حالدا گوره من ئوزیمی ئولدربره جیمک ،

زلیخاننده بو احساساتی حس ایتدیکدن صونرا دها منیله گوروشمک ایسته دی ، اعتراف ایتلیم که من اوند اوجا بیر عزت نفس ، بویوک بیر روح حس ایدیردیم . اوند بویوک بیر شخصیت دوشونوردیم . نیلمک !

پسایکدمن منزجر اولماق انساندا طبیعی بیر عاطفه در . من زلیخایه ترحم ایدیرم ایسه اونا یاخشی لبق ایتمکه امکان تاپا بیلیم ایسته بیرم که اونو گوروب متاثر اولماییم !

زلیخا بیر کیچیک دخمه ده ، یاتپردر ، آناسی اونون باشی اوسته اوتوروب آغلاییر ، کارگرلر ایسته لر که ده میریول کیمسیرنه زلیخانین اوردا مرضی اولماقین گزارش ویرسینلر .

هامو بویوزه یامان دیر ، اوندان نفرت ایدیر ، بووضعیتله اونون اورادان گیتمگی اونون آناسین نظرینجه ممکن اولمیان بیر ایشدر .

زلیخا مینارجه آداملارین ایچینده ایندی تبعد حالیندا یاشایر ، فقط مصطفی هر گون اورایا گیدیر . من صونرا گوردیم که مصطفی ایشده ق تعطیل ایدیب زلیخانی مواظت ایتمکده در .

کندلریندن اونا یووردر ، کره ، سوت گتیریر ، اونلارا

خطرات دفتربندن

فتحی خشنگانی

زلیخا

۳ آی زلیخانین بورایا گلدیگی گونه اضافه ایدون ، بو اوج آیین ایچینده زلیخانین حیاتی نقطه نظریندن چه خ بویوک گونلر و خاطرلر سرغته گئچمیشدر .

زلیخا ۱۰ گوندن آرتیقدر که مرخصلیب ، اوزی چؤوزه توکوب و کثیف بیر قیافه تاپمیشدر .

هامو اوندان ایرگنیر ،

داهایر کیمسه اونو یاخینا قوبمور .

اونون آناسی بویشامد اثرینده باش گیجالتیمه دچار اولمیشدر .

آبادلیقدان اوزاق بیر آرواد طایفه سینین الیندن نه ایش گلر ؟

زلیخا منیله گوروشمک ایسته بر ایسه ده من اوندان قاجیرام ، بو جور آداملار ، آداما انگلدرلر : اونون پدبختلیگی منه نه مربوط در ؟ اگر بویوک ایکی گوندیر که اونلار آجدیلار

من نه ایلیم ؟

حکیم مصلحتی

سپیده یا تالاق

سیمه یا تالاق بولوخوجی خسته لیکدر . او ، بعضا کتله ی خسته لیک (نه پیده میا) شکلی آلیر . بو خسته لیک چوخدان معلومدر و اهالیسی بوخسول اولان ، صحبه جهتدن چوخ گریده قالان قولکه لردن تصادف اولونور . سیمه یا تالاق باشلیحه اولاراق بیت واسطه سیله خسته آدم دان ساغلام آداما بولوخور :

یا تالاقلا خسته لنمیش آدمین قانینی سوران بیت ۴-۵ گون کچندن صورنا بولوخوجی اولور . او ، بدنی دیشلمک بولبله خسته لیگی کجیرر سیمه یا تالاق مقروبنی علملردن لیک دفعه رفتهس و پرواچق تایمیشلار و بو مقروب او زماندان اونلارین آدی ایله آدلاندیرلیر . سیمه یا تالاق مقروبلا ری قاندا و سیمه یا تالاقلا خسته لنمیش آدمالارین داخلی عضولرینده یاشاییر . سیمه یا تالاق بتلرین اولدیغی یرده یایلماعا باشلاییر . خسته لیک بولوخما نین ۱۰-۱۴ نی گونینده نوزنی گوستریر : خسته لیک عمومی ضعیفلیک ، باش آغریسی و حرارتین آرتماسیله باشلاییر . حرارت ۲ گون عرضنده عاداتا ۳۹ ، ۴۰ درجه به فالخیر . خسته نین صفتی و گوزاری قیزاریر خسته لیگین ۵-۸ نجی گونلرینده خسته نین بدینده چوخلی سپگیلر عمله گلیر . خسته سایقلاییر و بعضا شعورینی ایتدیریر .

سیمه یا تالاق آغیر و خطرناکدر . او ، ۸-۱۰ قاض قولوم ویریر . باخشی شرائطده خسته لیک ۱۴-۱۵ گون سورور : بوندان صورنا حرارت دوشور و ساغلاما باشلاییر . بیردفعه سیمه یا تالاقلا خسته لنمیش آدمالاردا او ایکجی دفعه تکرار اولونماییر . شمالی ایرانین تبریز ، اردبیل و باشقا شهر لرینده بوتون ایل بوی سیمه یا تالاق تصادف اولونور و او بوبوک تلفات ویریر . سیمه یا تالاق اورده کده و دامار لاردا آغیر ایزلر بوراخیر و انسانین عمرینی قیلا دیر . بو قورخولی و

لنین و شوروی اداره لرینده ایش گیدیشتی

۱ نجی صفحه دن بقیه

نیچه گون بوندان صورنا لنین خاق عدلیه وزارتیه پیشنهاد ایتدی که چوق فوری حالدا رشوت خورلیق و بورک گوتورمک و رشوه و سیله سیله آلداتماق و رشوت دلاللیقی و باشقا بو کییمی جرملر ایچون قانون لایحه سی تهیه اولسون و مجازاتی اون ایل حبس اعمال شاقه ایله برابر قرار ویرسونلر . لنین دولتی اداره لرده ساده لیک و اختصار و ضمیمه بوبوک جدیت و فعالیت طلب ایدردی . ایش اوزاند برانلار و نامه پرانلیق ایدنلر ایله مبارزه آپاردی .

لنین انقلابی قانونلاردان و اونین اصول لاریندان بالئیز دولت نفعه بوق و بلکه عموم خلقین مدفعنی حفظ ایتمکده چالیشیردی - ۱۹۱۹ نجی ایلین یانوار آییندا او وزیرلر شورنا سنین دفتر مدیرینه بوبله یازدی :

سینلازمدن تیزلیق ایله وزیرلر شوراسنین دفترینه اداره لرینده و اشخاص دان گلن شکایتلری منه گزارش ویره سینز و ضمنا کتبی شکایتلره ۲۴ ساعت عرضنده و شفاهی شکایتلره ۴۸ ساعته کییمی منه راپورت ویرمه لیسز و هر اداره بو کییمی شکایتلری قبول ایتمک

خطرناک خسته لیکدن نه جور قورو نفاق لازمدر ؟

بونا ، اهالین صحبه وضعیتی باخشیلاشدیرماق بولبله نائل اولماق ممکندر . بیت ایله بدنین تمیزلیگی ، اوست - آلت بالقالارین تمیزلیگی اوغروندا مبارزه لازمدر - نوزنی بدنین گوزلمک همیشه ممکن اولماییر . بازاردا ، معازله لرده ، یغیناق برلرده بیت سلغلام آداملار کچیر و اونلاردا خسته لیک بولوخور .

بو خسته لیکده قورو نفاق ایچون ان اعتبارلی و باخشی واسطه سیمه یا تالاق علیهته پیوند ووردور مافدر . پیوند بو خسته لیگه قارشی انسانه منات و دوزوملیلیک ویریر . تبریزده کی سوووت خسته خانه سینده بو خسته لیگه قارشی پیوند ایدیلیر . دوتنه نت صمدوف

لنین و شوروی اداره لرینده ایش گیدیشتی

ایچون بر دفتر تشکیل ویرمیلی . و مدیر دفتر منیم بو توصیه من اجرا اولماسینا مسئول در . گورولموش ایشلرین اجتماعده نه تاثیر ایتدیگی نا رسیده لیک ایتمک و بواشلا رده اشخاصین انتخاب اولماسی شورالار حکومتین تشکیل ایتندا اساسی بر شرط محسوب اولونور و بو اداره لرده ایشلرین صحیح و دوز گون گیتمه سی ایچون ایشچی لر آراسیندا وظیفه لرین دوق بیر صورتده تقسمی و بو ایشچی لرده اوزاشمده مسئولیت ویرلمه سینی لنین اساسی شرط حساب ایدیه دی . اداره لرینده تک تک ایشچی لرین بدهن تقاضات او مستقل و مسئولیتی ایش استیردی و بدهن تک تک گوستورملری و مسئولیت آلتیندان بونون قاجردنلاری شدید صورتده مذمت ادب و اوزلری حل ایدن بر ایشلری یوقاری اورقانلاردا و اداره لرده و یا کمسیونلاردا حواله ایدن اشخاصیله مبارزه آپاردی . لنین آرتیق اهمیت بریردی که استر بوبوک و استر کوجک اداره لرده باشلانان بیر ایش تیزلیق ایله قورتا - رب و نتیجه آلتینسین . اوتا پشیریلیمیش ایشلرین اجرا ایدیلیمه سینی و موفقیت ایله قورتارماسینی هر جور مانعلری قاجدان گوتورمک و رسمیتی بیرنهانه حساب ایتمه مگی توصیه ایدردی . او دورودی هر جور اولورسا اولسون مرامه و مقصد چاتماق ایچون حتی اون دفعه بیر ایشی دوزلدیب و اون دفعه تازادان دیشماق اهمیتی یوقدر بالاخره مقصد چاتماق لازمدر . لنین بوبله تعلیم ویریردی که وقنا بیراشی باشلادون و بیر یرده یتیشدیرنمدهن تازادان باشلاتا اوقدر که هدفه چاتا سان او ایشه لایق و ساده باخوب باشند ایلینلری و دنیاده هر ایش گورمکه چالیشوب الیندن هیچ بیر ایش گلیمه نلری مذمت ایدردی و اونلاردا گولردی . ایش وقتنده ده هامودان انضباط و انتظام طلب ایدیب و اوز ایش گونونده ایش ساعتلرینی مرتب تقسیم و اداره ایتمکده هامو ایچون بیر ممتاز نمونه ایدی . او ایشه مکده ده بیر متخصص و عالمیدی

هیچ کس اونین کیبی وقتین قدر و قیمتینی یامزدی لنین بر دقیقه سی هدره گیتمه زدی . و اونا گوره ده هیچ وقت عجله ایتمکه مجبور اولماز دی سحرلر معین و قتده گلیم اشخاصی قبول ایدیب جلسه لره صدارت ایدیب گمان گزارشلی اوقوبوب و لازمی دستورلار صادر ایدردی . مقاله نازار دی و گونده لیک ایشلرینه تمامله یتشوب هر گون دوز ساعت دورتمده استراحت و نهار ایچون بوه گیده ردی ساعت آلتیندا و باش باریمدا اداره به قایدب بوبوک ابتکار و یارادیجیلیق ایله گججه قدر ایشاردی . لنین تک اوزونون بوق و حتی باشقا ایشلرینلر بنده و وقتین قدر و قیمتینی بیلردی . لنین صدارتله گیدن جلسه لرده معین اولموش و قتده هر نه قدر آدم حاضر اولسادی ایشه باشلاردی وزیر

دقت !

خلقیمیزین طرفیندن فدائی لر ویریلن هدیه لر ایچون آقای شیمتری امن ریاست افتخاریسی آلتیندا و آقایان رفیعی و تیموری و قیامی نین عضویتی و فتحی خشکنایی نین منشی لیگی ایله آذر باجن روزنامه سنین اداره سینده بیر کمیسیون تشکیل اولونمو شد . بو کمیسیون اداره میزه گلن متعدد پیشنهادلارین اثرینده ، و عوفده ریلیمیش هدیه لرده گوره تشکیل اولوب و بوندان صورنا ساعت ۱۰ دان ساعت ۱۰ گونارتادان صورنایا قدر گونده ریلن هدیه لری قبول ایدیه حکمر و ضمنا هدیه ویرنلرین نوز پشهادلارینا گوره ویریلن وجه لرله ، کمیسیون وسیله سی ایله فدائی لره البسه و غیره آلتینا حاکدر . آذربایجان روزنامه سی

تشکر و معذرت

او آفالار که مرحوم حاجی میر شفیع آقا شقایه نین تعزیه مجلسینه تشریف کیرمکله بیزی مقبره بویوردیلار و یا خودنلکراف و مکتوب واسطه سیله او مرحومین فوتی مناسبتیه بیزی نوز لطفاری ایله یاد ایدیلرلر تشکرلریمیزی تقدیم ایدیریک اگر بعضی گرفتار - لیلار و فکر بریش نایفینا گوره حضورلارینا شرفیاب اولماعمیز ممکن اولمازما عفو بویوراجاقلاری یقینه بزد . ش ۱۳

شفایه - میراحمد - دواچی - آذربایجان

اعلان

بو وسیله ایله تبریز اهالی سینه اطلاع ویریلیر شهرین مالی و اقتصادی وضعه کمک ایتمک اجهن سه باسکی شنه گونی اسفندن دوردین اوز مقراتیه اعتباری و بانگی معاملات به باشلایور اونا گوره بانکین مشتری لری اعتباری معامله لر جاری حسابلار دائر ایتمک ایچون بانکمراجعه ایدیلرلر

ش ۶۲ ۳-۱ سپه بانگی

مصادف اولاراق قورخولی بیر سکوت اوکیچیک دخمه ده بر قرار اولدی .

زلیخانین آناسی نوزالی ایله قیزا اشاره ایدره که : « بو زلیخا در ا » دیدی .

صورنا نوزنی اونو اوستینه سالیب قیشقماغا باشلادی . فوجا کیشی تیتربه - تیتربه زلیخانین باشی اوسته گلیم دقت ایله اونا باخاراق بیردهن دیزلری اوسته اوتوروب زلیخانی فوجاقتا آلدی .

اونون ایشیقسیز گوزلرینه باخیب « زواللی قیزم ! » دیه آغلیا - آغلیا اونون نوزیندهن نوبمکه باشلادی . مصطفی ایسه نوز باجسینی تانیدی و اختیار سیز یشره یخیلیب های های ایله آغلا یردی .

بو وقت زلیخا گوزلرین بوموب و ایدی اولاراق حیاتین زحمت لریندن خلاص اولدی . او ، نوز قارداشین و آتاسین قانیمیردی .

~~~~~

آخشام چاغی گونش باتان موقع ، اوچ نفر داغین آلتیندا بیرینی قبرین اوستینده اوتوروب آغلایر دیلار .

« بورا ، بیر فاحشه نین قبری ایدی »

« صون »

کمک ایله ییز بورادان گیده که ، الله خاطرینه ، من یازیغام او ییزی گورمه سین .

دیهه آغلاماغا باشلادی .

من نوزیمی ایتیرمه که و نه ایدیه جگیمی دوشونموردیم . مصطفی قایدان گیردی .

دی گلین زلیخانین حالی خرابلاشیر .

بیز فورا ایشیکه چیخدق ، زلیخا یاتان یشر منیم منزلمین باخینلیقیندا ایدی . منبله زلیخانین آناسی زلیخانین باشی اوسته دوردق ، زلیخا گوزلرینی منیم گوزلریمه ذیلیله ره که استر - حامی باخیشلاری ایله منه باخدی . اختیار سیز یشره اوتوروب اونون اللریندهن دوتدم .

زلیخا زلیخا سکوت ایدره که گوزلریندن باش توکه مکه باشلادی .

مصطفی بیر طرفده دوروب آغلا ییردی .

بو موقع بیر فوجا کیشی قاپودان ایچری گیردی .

زلیخانین آناسی منه باخدی . بوکیشی مصطفی نی اورا دا گوروب عصباتی حالدا « یشره دگه سن اوغول ایش گوجوندن نل چکیب گور هارایا گلیشدر ؟ » دیه غضبناک باخیشلاری ایله اوغلانا باخدی .

صورنا نوزین دؤنده رب زلیخانی گوردی .



## یئر بولگوسینه

باشلانندی

ماده سینده قید ایدیلدیگی کیمی «ماللاری مصادره اولان شخصلار اعلان تاریخیندن بیر آی مدتیته قدر شخصاً و مستقیماً آذربایجان عالی محکمه سینه مراجعت ایدیب ئوز حق لرین مدافعه اتمه دکلری تقدیرده باشلاجاقدیر.

ملی حکومت سیر بو ایشه باشلاماقلا، خلقی و ئولکه نی حقیقی دمکراسیه دوغرو آبارما یولوندا ان بویوک موثریر آدیم آتمیش اولور. چونکه بئله لیکنه کندلی نی اقتصادی اسارت زنجیریندن نجات ویرمکله اون ییر معقل و آزاد انسان حالینا کئیریر و اونا ئوز سیاسی و اجتماعی قدراتین تمین ایتمک ایچون کوکلی ایشه دیکی کیمی دخالت ایتمکه امکان یارادریر.

بئله لیکنه آذربایجان ملی حکومتی بیرینجی دفعه اولاراق شرقی ئولکه لری ایچینده نظیری کورونمیش سیرترقی ایشه ال وورموش اولور.

بئله لیکنه آذربایجان کندلی سی، ملی حکومت سایه سینده باشینی اداها اوجا دو تاجاق و مادی حیثدن قرنار بویوندا گوره یلمه دیکی بیر آسایش و راحت لیکنه یاشایاقدیر.

بو مهم ایشین موفقیتله باشا چاند یرلماسی آذربایجانین فلاح ساحه سینده موثریر نکان ویرمک و اکدیکی بیره علاقه نامیش اولان کندلی نین زحمتی و امکی نتیجه سینده ئولکه میزین فلاحی اصولوندا بویوک بول لوق عمله کله جکدیر.

ملی حکومت یش بولکوسونه باشلا ماقلا و آذربایجاندا قرون وسطائی یر طرزده فتودال لوق و خان خانلیق اصولی ایله کندلی لرین مالینا، جانینا و ناموسینا قصد ایدین ذوالفقاری لیر، صمد خانلار، عبدالله خانلار و بوکیچی جانی لرین الین کندلی نین وارلیندن اوزاق ایتمکله، ئولکه میزین اقتصادی حیثدن قرن لرجه دالی قالمیش بیر حالدان نجات ویرمکه موفق اولموشدور.

بو موفقیت میر جهندن تقدیره سایا سیر.

## اداری اعلان

اطراف شهر و قصبه لردن روزنامه یه آتونه اولماق ایستین لره اخطار اولونور که ۱۳۱۹ قیلا آتونه بولین گوندرمه سیر تقاضا لارینا ترتیب اثر ویرلمیه جکدیر.

## غلبه دن غلبه یه

اول صفحه دن بقیه

حمه یه گنجیدی . بوتون دنیا اوزره آزادلیق شوقله یاشایان ملتله بویوک سوینج و امیدناطی اوز گوستردی جبهه لرین وضعیتی تمامیه دگیشیلدی آلمانیا اوزره رینه بویوک غلبه لر چالماق موسمی چاندی . فاشیست قوه لری قیزیل اوردو قاباغیندا دیزه چو کدی و آلمان اشغالچیلاری ئوز مغلوبیتلرینه اعتراف ایتدیلر . بشریتین غدار دشمنی ئوز یوواسینا آباردی اما بالاخره قوز یوواسیندا مقهور اولوب ، ازلیب و قیدسیر و شرطسیر تسلیم اولماغا مجبور اولدی .

عالی باش قوماندان گنرال سیموس استالین رهبرلیکی آلتیندا قیزیل اوردو سرکرده لری بارلاق تشکیلا تجلیق استعدادی نشان ویردیلر . افسرلر و گنرال لار قوشونی مهارتله اداره ایدیب و سرکرده لیک صنعتینی حقیقه احراز ایتمکده بویوک و مثل سیر لیاقت گوستردیلر .

بو کون بوتون دنباده قهرمان قیزیل اوردونین شانلی ۲۸ نجی ایل دونومی جشن دوتولور بو جشن لرده میلیونلار جماعت اشتراک ایدیب و قیزیل اوردو افتخارینا شادلیقلر گوستریرلر .

ایللر بوی آزدلیقدان محروم ایدیلیمیش وار تاجا قیزیل اوردو حاکمیت لر پنجه سی آلتیندا اینلین خلقلر بو گونی صمیم قلبده آلفیشلا ییب و قیزیل اوردو یا سلام کونده ریرلر بوتون دنیا یه ثابت اولوب که قیزیل اوردو دنیا امنیتین حقیقی محافظی و لایقلی دایا غی در .

قیزیل اوردونین دایا غی دا آزاد سوووت خلقلری نین اوره کیری در اونا گوره بو شانلی و شرفلی اوردو همیشه لوق یاشایب و غلبه دن غلبه یه قدم قویا جاقدر .

فریدون ابراهیمی

## مملکت خبرلری

مالیه ایشلرین فنی شوراسی  
مالیه وزارتینده مالی ایشلرین فنی قسمتی ایچون بیر شورا تشکیل ویرلمیشدر . شورا عمومیتله ئولکه میزین ویرگیلرینی مطالعه ایدیب عدا لئسی و دوز کون بیر صورتده ویرکی قانونی لایحه لرینی تهیه ایتمک ایچون ایشه باشلا جاقدر .

کلیردن ویرگی اداره سینده  
کلیردن ویرکی لرین سرعتله وصول اولماسی ایچون ، تشخیص قومیسویندا کی آقارلارین ساینایر بیر نچه نفر ده علاوه ایدیله جکدر .

قلعه بگی لیکده  
آقای مشهدی غلام میرزا اوغلی بهمن یار بو ملی نهضتین اولیندن بهمن آیین آخر رینه قدر خدمت ایتدیگی حالدا بو مدته کی حقوقینی آلفادان صرف نظر ایدیب فدائی لره تخصیص ویرلمیشدر .

نظمیه انباریندا کی اوغرو لوق ماللار صاحب لرینه ویریلیر  
گیچمیش دوره اهالیدن اوغور لانیملش و سابق ده کی حکومت لر طرفیندن نظمیه انباریندا ضبط اولو نان شیر بوگونلرده قوز صاحب لرینه قبض مقابله ده رد اولونوب و اولو نمادا در .

میاندا واپ دا بیر میتنک  
۲۷ ر ۱۱ ر ۲۴ ده شنبه گونی « ۳۰۰۰ » نفر لیک بویوک بیر میتنک ویرلمیشدیر . بو میتنکه آقای کبیری اشتراک ایتمیشدیلر . بعضی ناطق لر طرفیندن آذربایجانین ملی قوشونی حقیقده چیخیشلار ایدیلدیکن صورتا میتنک گورو لقیسی آلفیشلار ایچینده قورتار میشدر .

هر رقد ده  
مرند فدائی لریندن قلی زهد پور فدائی جریا لاریندا ئوز موقعیتیندن سوء استفاده ایدیب و مرند قومیتیه سی تشکیلاتی آدینا « ۱۵۰ » تومن مرندین یاخینا هدا اولان « دوگی

## آذربایجان ملی حکومتی

فلاح وزارتلی

## اعلان

ملی مجلسین ۲۹ بهمن تاریخینده معاضله لرین بولونمیه سی حقیقده تصویب ایتدیگی قانونا نظره اسفندین اولندن اعتبارا آشاغیدا آدلاری قید اولونان یشلرده دولتی خالصه لرین بولونمیه سینه باشلامیشدر . بوشلارین بولکوسی اسفندین آخر رینه قدر قورتارا جاقدر .

۱ - میاندا واپ خالصه لری

۲ - خوی

۳ - اهر

تیریزین اطرافلی

آذربایجان ترک ایدیب و خارجه ملی حکومتین غلبه نه مبارزه آباران مالک لرین املا کتین بولونمیه سی حقیقده صورنادان اعلان ایدیله جکدر .

بو آداملار بیر آی ظرفنده تبریزده حاضر اولوب اوز اعتراضلارین مصادره کمسیونونا ویریلرلر .

ش ۶۴ آذربایجان فلاح وزیر - دکتر میناش

جان « کندین اهالی سیندن غیب و ئوز یولداشی اسد عبدالله اوغلی ایله برابر بو بولی قومیتیه یه ویرمه دن قوز لری شخصی اولاراق استفاده ایدیلر بو وقعه دن صورتا اسد عبدالله اوغلی خسته له نیب تولوبدور ، اما قوی زهد پور حکومت طرفینده جلب ایدیلیم و اونون ایشی رسیده لیک ایچون صحرائی محکمه یه ویریلیب در .

میاندا واپ دا

( مدقیت قولو بوندا )

۲۱ ر ۱۱ ر ۲۴ ده ملی حکومت میزین ایکی آی دونومونه گوره میاندا واپ دامدیت قولو بوندا اورا معارفی طرفیندن بیر جشن دوتولموشدر جشن ده بعضی چیخیشلاردا صورتا میاندا واپ ۱۳۲۴ نجی ایلین تحصیباتی قورتارانلار تصدیق ویریلرک ۲ پرده ده نمایش ویرلمیشدر .

سالماسدا ولایت سچیگیسی  
سالماسدا ولایت انجمنی سچیگی لری ۲۹ ر ۱۱ ر ۲۴ ده دورت حومه ده باشلامیشدر نتیجه سورنادان یازیلما جاقدر .

اهرده بویوک بیر میتنک  
آیین ۲۹ ندا ولایت مرکزی اولان اهرده ، ولایتین هر بیر طرفیندن گن اهالی طرفیندن الی مین نفر لیک بویوک بیر میتنک تشکیل ویریلیب میتنک ده حاضر اولانلار ملی حکومت میزین بوتون امر لرینی وقرارلا رینی جان مال ایله برینه یتره جک لرینی و عموماً سلاح کوتورورک ئولکه میزین آزادلیغی مدافعه اتمک ایچون فرقه میزین ، دولت میزین امر لرینه صبر سیر لیکنه انتظار ایدیلدیکن فرقه میز مرکبیه ، باش وزیر لیکنه ، ملت مجلسینه و حاق قوشونلاری وزیر لیکنه تلگرافیه ییلدیرمیشلر .

نظمیه ده کشف اولونان سرقتلر  
نظمیه دن ویریلن معلومه گوره ۱۵ ر ۲۴ دن ۳۰ ر ۲۴ قدر ۳۱ فقره اوغرو لوق اتفاق دوشوب بو اوغرو لقلاردا ( ۱۵ ) فقره سی کشف اولونوب قالانی دا نظمیه ده و عدلیه ده تحت تعقیبه درلر .

## زنجاندان

زنجاندان گن بیر تلگرافه گوره ۱۳-۲۴ ده زنجان اهر رود خرمدره و هیدجده ده ولایت انجمنی سچیگیلری خاتمه تایش و ( ۲۵ ) نفر ولایت انجمنیه اکثریت آرا ایله انتخاب اولونمیشلار .

## یولون آجیلماسی

قارین جوخو لغوندا باغلانمش اولان زنجان ایله میانه آراسندا کی بول اطراف کندلرده کی وراثیلر و کندلی لرین کمکی سایه سینده ۲۴ ساعتین ظرفینده آجیلیمیش و یله بیر جدیت و فداکاریق ملی حکومتین قورولوشوندا اول مئی کورونمیش بیر حادثه در .

فرقه حوزه لرینده و حومه لرینده  
جمعه گونی فرقه نین بوتون حوزه و حومه لرینده خلقی ملی قوشونا چاغیرماق ایچون فرقه عضولری طرفیندن گنیش تبلیغات آبارماق ایچون بویوک فعالیت گوستریلمیشدر .

داخله وار قینده  
آقای غلام حسین حبیب الهی ، داخله وزارتلی طرفیندن آذربایجانین کل آمار و ثبت احوال اداره سینین ریاستینه تعین اولونوب ۲۷ ر ۱۱ ر ۲۴ دن اعتبارا ایشه باشلامیشلار .

مالیه وزارتیندن  
مالیه وزارتینه ایشچی ( کادر ) یی اصولیه مامورلار تپه سی ایچون ۳۰۰۰ نفر لیک بیر ( قورس ) بن آجیلماسی نظره آلینمیشدر که سواد لی و مجرب دفتر دارلوق و محاسبات متخصصلری طرفیندن او قورسلاردا تدریس اولونما جاقدر .

مراغه دک میتنک  
بهمن آیین ۳۰ مراغه ده تشکیل اولان عمومی بیر میتنکه اوچ مین نفر دن آرتیق جماعت اشتراک ایتمیشدی بعضی ناطق لر طرفیندن ملی وظیفه باره سینده لازمی چیخیشلار ایدیلیب ملی حکومت میزین امر لرینی سون نفلرینه قدریرینه بیره جک لرینی تصمیم دوتوموشلار .

## اعلان

نمره ۴۹۶۹ - ۸۰۸۶

بو اعلانین موجبجه آذربایجانین فلاح و صنعت بانکنده و شعبه لرده حسابجاری اولان شخصلار اطلاع ویریلر که بو تاریخدن اعتبارا ایلیه یاه لر که اوز حسابلاریندن استفاده اتسونار و ضمناً بانک حاضر در قیاقکی قرار اوزره عموم و بخصوص تجار ایچون حسابجاری آچسون .

بونا بنانا او اشخاصلاردن که حسابجاری آشماقه مایلدر لر خواهش اولنور که تبریزده آذربایجانین مرکزی فلاح بانکا و آیری شهرلرده بانک شعبه لرینه مراجعه بوورسونلار

آذربایجان فلاح و صنعت بانک